

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
 Public Works and Government Services / Travaux  
 publics et services gouvernementaux  
 Kingston Procurement  
 Des Acquisitions Kingston  
 86 Clarence Street, 2nd floor  
 Kingston  
 Ontario  
 K7L 1X3  
 Bid Fax: (613) 545-8067

**Revision to a Request for a Standing Offer**

**Révision à une demande d'offre à commandes**

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

Address all inquiries to:  
 Tammy.Weaver@tpsgc-pwgsc.gc.ca

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
 fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Public Works and Government Services / Travaux  
 publics et services gouvernementaux  
 Kingston Procurement  
 Des Acquisitions Kingston  
 86 Clarence Street, 2nd floor  
 Kingston  
 Ontario  
 K7L 1X3

<b>Title - Sujet</b> W0125-19AAS1		
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W0125-19AAS1/A		<b>Date</b> 2019-08-14
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W0125-19-AAS1		<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>File No. - N° de dossier</b> KIN-9-52010 (508)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>	
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$KIN-508-7856		
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> Date de la demande de l'offre à commandes originale		2019-07-12
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2019-08-26</b>		<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Weaver, Tammy		<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> kin508
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (613) 484-1809 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (613) 545-8067	
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>		
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>		
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Acknowledgement copy required</b> <b>Accusé de réception requis</b>	<b>Yes - Oui</b> <input type="checkbox"/>	<b>No - Non</b> <input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

---

## MODIFICATION 001

Cette modification vise à répondre aux questions des soumissionnaires éventuels.

**Q1.** Annexe A – Il y a 3 destinations différentes pour les articles demandés. De plus, à la section 4.2.1, on mentionne qu'une seule soumission avec le prix le plus bas sera retenue et que le fournisseur doit être à moins de 30 km de la BFC Trenton. Veuillez clarifier si le prix pour toutes les marchandises doit être FAB Trenton et expédié à Trenton seulement.

**R1.** La limite géographique était que les techniciens de la 86 Ele pouvaient se rendre chez le fournisseur pour faire fabriquer des pièces en cas d'urgence, comme des conduites hydrauliques, ou pour construire une pièce pour un raccord individuel. Avoir un fournisseur à plus de 30 km de distance entraînerait trop de déplacements pour les techniciens afin d'obtenir une des pièces.

Les trois emplacements feraient référence au 5<sup>e</sup> dépôt d'approvisionnement à Montréal, au 7<sup>e</sup> dépôt d'approvisionnement à Edmonton et à notre emplacement à la 86 Ele SPSA Trenton. Le gestionnaire d'articles peut choisir d'acheter des articles à stocker pour d'autres escadres de l'ARC en vue de les utiliser de nouveau. Il peut s'agir d'accessoires, de joints ou de pièces consommables spécifiques. D'où la norme de trois lieux de stockage potentiels.

Note : L'annexe B stipule que les prix sont fermes et tout compris en devise canadienne, FAB usine. Tous les frais de livraison, s'ils s'appliquent, seront imputés à la facture sous un poste distinct.

**Q2.** Soumissionnaire : Après avoir examiné l'OCIR, il est entendu que votre appel d'offres vise une gamme de fabricants divers. Pour présenter une soumission appropriée au programme, il nous faudrait évaluer les besoins avec notre représentant de produits jusqu'à XXX. Veuillez me faire savoir s'il est possible d'effectuer un sondage en personne sur les produits que vous utilisez actuellement et s'il nous est possible de présenter une soumission pour un nouveau programme complet.

**R2.** Il n'est pas nécessaire de procéder à une inspection et à une remise à neuf complète des systèmes hydrauliques. Il y a une gamme de pièces de fabricant requises pour ces systèmes, et ces pièces doivent ressembler le plus possible aux pièces d'origine. Toute déviation nécessite une approbation pour s'assurer que les systèmes fonctionneront selon les paramètres de conception d'origine.

Les articles peuvent être remplacés dans la mesure où ils satisfont à l'exigence de conformité, forme et fonction telle que décrite au point 2.5 de la partie 2, Produits équivalents, pour assurer une intégration parfaite, sans modification, à nos systèmes actuels et faire fonctionner les systèmes hydrauliques tels que conçus à l'origine.

## SUPPRESSION ET INSERTION

SOUS : Pièces-jointes

Supprimer : hydraulic\_-\_annex\_b\_-\_fra1.xlsx

Insérer : A001 hydraulic-annex b – fra1.xlsx